



Hugh Nguyen

Secretario del Registro Civil
del Condado de Orange

County Administration South (Administración del Sur del Condado)
601 N Ross St, Santa Ana, CA 92701

714-834-2500

BIENVENIDO

Boletín - febrero 2026

Gracias por su interés en el boletín informativo del Departamento del Secretario del Registro Civil del Condado de Orange. Le brindaremos actualizaciones periódicas sobre las últimas noticias, información y eventos que afectan al departamento. Tengo el honor y el privilegio de servir como Secretario del Registro Civil de su Condado. Por favor comuníquese con mi oficina al (714) 834-2500 o visítenos en OCRecorder.com para obtener más información sobre el departamento y los servicios que se ofrecen al público.

Atentamente.

Hugh Nguyen

Secretario del Registro Civil del Condado de Orange

En esta edición:

[Noticias y actualizaciones](#)

[Alcance comunitario](#)

[Premios y reconocimientos](#)

[Los clientes dicen...](#)

[Febrero en la historia del
Condado de Orange](#)

[De un lado para el otro](#)

Visítenos en OCRECORDER.COM



REGISTRO CIVIL DEL CONDADO DE ORANGE

CENTRO DE LLAMADAS

ESTAMOS AQUÍ PARA RESPONDER SUS PREGUNTAS
LUNES A VIERNES: 8:00AM A 4:30PM

714-834-2500

NOTICIAS

¡El 6 de febrero, el personal del Registro Civil del Condado de Orange demostró su espíritu deportivo luciendo la vestimenta de sus equipos favoritos con motivo del Super Tazón!



NOTICIAS

El 7 de febrero, mi equipo y yo fuimos invitados a prestar servicios de expedición de pasaportes en la sede central de Northgate Market, donde uno de sus fundadores, Miguel González, y su equipo me dieron personalmente la bienvenida. Les mostré la unidad móvil del “Registro Civil Sobre Ruedas”, les expresé mi agradecimiento por la colaboración y felicité a nuestro personal por el excelente trabajo que realizan al servicio de la comunidad.

Si desea que el van del Registro Civil sobre Ruedas visite su escuela, organización o evento comunitario, envíe una solicitud a través de nuestro formulario en línea en ocrecorder.com.



NOTICIAS

El 9 de febrero tuve el gran honor de participar como ponente invitado en la Facultad de Derecho de la Universidad de California en Irvine y de compartir este momento con un grupo de estudiantes tan interesados.

Como secretario del Registro Civil del condado, siempre me alegra tener la oportunidad de informar a los estudiantes sobre los importantes servicios que prestan nuestras oficinas a los 3.2 millones de residentes del Condado de Orange, especialmente sobre cómo trabajamos para proteger a los propietarios y alertarles sobre el fraude inmobiliario a través de nuestros avisos de cortesía enviados por correo.

Gracias al profesor Trevor Reed por la invitación y la cálida bienvenida, y gracias a los estudiantes por sus preguntas interesantes y su energía.

Les deseo lo mejor a todos los estudiantes de la Facultad de Derecho de la UC Irvine mientras continúan sus estudios y persiguen grandes proyectos en el futuro.



NOTICIAS

Me encantó dar la bienvenida a un oficiante invitado muy especial, un rostro conocido del programa "Good Day LA" de Fox 11, Bob DeCastro. Bob se acercó a nuestra sucursal del sur del condado, en Laguna Hills, para ayudar a unas parejas encantadoras a "darse el sí".

El 13 de febrero, nombré a Bob oficiante y se lo presenté a nuestras emocionadas parejas. Con su calidez, profesionalidad y buen humor, nuestro invitado especial, Bob, ayudó a crear momentos inolvidables mientras cada pareja se "daba el sí".

Quiero expresar mi más sincero agradecimiento a Bob y al equipo de Fox 11 Good Day LA por acompañarnos esta mañana. Su presencia hizo que el momento fuera aún más especial para las parejas y sus seres queridos.

¡Felicidades a todos los recién casados! Les deseamos una vida llena de alegría, felicidad y amor.



NOTICIAS

¡Feliz Día de San Valentín de parte de todo el equipo de la Oficina del Registro Civil del Condado de Orange!

Como secretario del Registro Civil, me siento muy orgulloso de nuestro equipo por abrir nuestras puertas en un sábado especial para atender a las parejas que han decidido «darse el sí», en el día más romántico del año. El Día de San Valentín es siempre uno de nuestros días más ocupados y alegres, y ha sido un honor para nosotros ayudar a tantas parejas a comenzar juntas su nueva etapa.

Quiero reconocer a nuestro increíble personal por su arduo trabajo, flexibilidad y dedicación. Se necesita un verdadero esfuerzo de equipo para que un día como este transcurra sin contratiempos, y su compromiso con el servicio a nuestra comunidad brilla en cada ceremonia.

Mi más sincero agradecimiento al presidente Doug Chaffee y a la vicepresidenta Katrina Foley, de la Junta de Supervisores del Condado de Orange, por dedicar su tiempo a officiar las ceremonias de nuestras parejas. Su disposición a participar en estas ceremonias hizo que el día fuera aún más significativo para las parejas y sus familias.

Gracias a Wild Wing, de los Anaheim Ducks, por aportar alegría, energía divertida y risas a nuestras parejas en este gran día.



NOTICIAS

En los últimos días, mi equipo y yo hemos tenido el honor de participar en las celebraciones del Año Nuevo Lunar por todo el condado de Orange, incluso aquí mismo, en nuestra animada comunidad de Little Saigon.

Desde los impresionantes áo dài y las enérgicas danzas del león hasta las cálidas sonrisas y las reuniones familiares, cada evento ha sido un hermoso recordatorio de la cultura, la resiliencia y las contribuciones que hacen que Little Saigon sea tan especial. Estoy verdaderamente agradecido por la oportunidad de celebrar junto a nuestra comunidad.

Al dar la bienvenida al Año del Caballo, les deseo a ustedes y a sus seres queridos un año lleno de salud, felicidad, prosperidad y nuevos comienzos. Que su trabajo vaya bien, que sus hogares permanezcan en paz y que sus sueños sigan avanzando con fuerza y confianza.

¡Chúc Mừng Năm Mới!



NOTICIAS

La unidad móvil Registro Civil sobre Ruedas fue todo un éxito en la Feria Santi de 2026.

¡Nuestro evento con la unidad móvil fue un éxito rotundo gracias a USTEDES! Desde la rapidez del servicio hasta la amabilidad de nuestro personal, nos encantó llevar nuestros servicios públicos —como registros civiles, nombres comerciales ficticios y registros oficiales— directamente a su comunidad.



NOTICIAS



Hugh Nguyen
Orange County Clerk-Recorder

Día de Pasaportes

SÁBADO, 28 DE MARZO, 2026
9AM – 3PM



SERVICIOS:



NUEVAS LIBRETAS/TARJETAS DE PASAPORTE



FOTOS DE PASAPORTE A \$7

Solo se aceptan **NUEVAS** solicitudes de pasaporte

**ANTIGUA CORTE DEL CONDADO DE ORANGE
(OLD ORANGE COUNTY COURTHOUSE)**

211 W SANTA ANA BLVD
SANTA ANA, CA 92701

SI NO TIENE CITA, TAMBIÉN SE ACEPTAN SIN CITA
OBTENGA MÁS INFORMACIÓN Y RESERVE SU CITA

OCRECORDER.COM

Follow Us !



@OCRecorder

OCRecorder.com

NOTICIAS

Es un verdadero honor para mí haber sido nominado por el Consejo Empresarial del Condado de Orange en la categoría de "Liderazgo en el servicio público" de los premios "Turning Red Tape into Red Carpet" de 2026, y que nuestra oficina también haya sido nominada en la categoría de "Desarrollo económico".

Poner a la comunidad en primer lugar significa modernizar los servicios y ampliar el acceso, desde los avances en el registro electrónico y las aperturas especiales los sábados hasta los eventos de un día de apostillas, las ceremonias de boda retransmitidas en directo y nuestra unidad móvil, Registro Civil sobre Ruedas.

Estos reconocimientos reflejan la dedicación de todo nuestro equipo del Registro Civil. Gracias a todos los miembros del personal que se esfuerzan al máximo para atender a nuestros residentes con profesionalidad y esmero.

Enhorabuena a todos los galardonados y a la Junta Directiva recién juramentada. Les deseo a todos un año lleno de éxitos al servicio de nuestra comunidad.



ORANGE COUNTY
BUSINESS COUNCIL

15th Annual
TURNING RED TAPE INTO



Red Carpet
AWARDS

NOMINEES

CATEGORY: LEADERSHIP IN PUBLIC SERVICE



DONALD P. WAGNER, ORANGE COUNTY BOARD OF SUPERVISORS, THIRD DISTRICT SUPERVISOR

Supervisor Donald Wagner led opposition to the South Coast Air Quality Management District's proposed rules 111 and 112, which would have imposed costly mandates such as new all-electric furnaces and water heaters, panel upgrades and more on homes and businesses. His coalition-building and advocacy helped delay, reshape and ultimately reject the rules, protecting Orange County businesses from incurring tens of millions of dollars in added compliance costs.



HUGH NGUYEN, ORANGE COUNTY CLERK-RECORDER

Orange County Clerk-Recorder Hugh Nguyen has made his office a national leader in electronic recording and government-to-government submissions, modernizing vital records, marriage, passport and business services. Through initiatives like CRBot, mobile services, Special Passport Days, Apostille Pop-Up Shops and virtual weddings, he has expanded access, streamlined transactions and partnered with community and government groups to deliver efficient, customer-service-driven public services.



ORANGE COUNTY TRANSPORTATION AUTHORITY

The Orange County Transportation Authority (OCTA) led the Coastal Rail Resiliency Initiative to protect a critical seven-mile section of the LOSSAN Rail Corridor, preventing service disruptions, safeguarding thousands of jobs and supporting over \$1 billion in annual freight. Through streamlined environmental permitting, coordinated multi-agency efforts and \$300 million in funding, OCTA delivered emergency and long-term stabilization projects that strengthened regional mobility and set a new standard for infrastructure resilience and regional leadership in the county.

15th Annual
TURNING RED TAPE INTO



Red Carpet
AWARDS

NOMINEES

CATEGORY: ECONOMIC DEVELOPMENT



OC WASTE & RECYCLING
Regional Organics Program

OC Waste & Recycling's Regional Organics Program transforms organic waste into free compost and mulch, helping cities meet state mandates, providing businesses with no-cost resources and promoting environmental sustainability. Since its launch in June 2025, the program has generated over \$1.6 million in savings for recipients and reduced an estimated 15,000 metric tons of CO₂ equivalent, strengthening Orange County's economy, communities and supporting the state's climate goals.



OFFICE OF ORANGE COUNTY CLERK-RECORDER
HUGH NGUYEN
Clerk-Recorder on Wheels: Orange County's Mobile Clerk-Recorder Services

Clerk-Recorder on Wheels (CROW) is a mobile unit that provides vital and property records, accepts new passport applications, offers marriage services and processes Fictitious Business Name registrations in neighborhoods and, when needed, disaster-impacted areas across Orange County. Partnering with many organizations, government agencies and local elected officials' offices, CROW completed 581 transactions and supported 1,010 customer interactions at 18 events in 10 cities during 2025.



OFFICE OF ORANGE COUNTY CLERK-RECORDER
HUGH NGUYEN
CRBot: 24/7 Clerk-Recorder Customer Support

CRBot is a 24/7 virtual assistant that provides instant, plain-language answers about Clerk-Recorder services on OCRecorder.com, helping residents complete tasks on their own or connect with a live agent when needed. In its first year, it assisted 7,187 users in areas such as recording documents, marriage licenses and ceremonies, passport requirements, fees, step-by-step instructions and more and helped reduce Recorder Unit call volume by about 5 percent.



ALCANCE COMUNITARIO

Durante el mes de febrero:



Mi equipo y yo tuvimos el placer de felicitar al restaurante argentino-italiano Villa Roma por su 20.º aniversario. Con motivo de este increíble logro, quiero expresar mi reconocimiento a los propietarios, el chef Leo y Teresa Razo, por su apoyo incondicional a la comunidad y a las organizaciones sin fines de lucro a través de generosas donaciones de comidas y eventos para recaudar fondos.

Deseo a Villa Roma un éxito continuo y muchos años más como un lugar muy querido del que todos puedan disfrutar.

¡Celebramos los 20 años de la cocina argentina-italiana de Villa Roma!



Mi equipo tuvo el placer de celebrar el primer aniversario de La Michoacana de San Juan SJC.

Entregamos a esta tienda de helados un certificado de reconocimiento por este logro tan especial.

Este negocio presta servicio a la comunidad con una atención al cliente excepcional y ofrece productos frescos y de gran calidad, como paletas artesanales, helados, aperitivos mexicanos y mucho más.

Deseamos a La Michoacana de San Juan SJC un éxito y un crecimiento continuos durante muchos años. ¡Enhorabuena!

ALCANCE COMUNITARIO

Durante el mes de febrero:



Es fundamental apoyar a nuestra comunidad de personas mayores con recursos e información para que se mantengan alerta ante el fraude. Mi equipo y yo nos sentimos orgullosos de participar en el evento de prevención del fraude a personas mayores de este año, celebrado en el Centro Comunitario Brookhurst de Anaheim. Estuvimos allí para ofrecer orientación sobre nuestros servicios, responder a preguntas y compartir consejos prácticos sobre la prevención del fraude inmobiliario.

Nuestra oficina también ofrece avisos de cortesía para la prevención del fraude inmobiliario como una forma gratuita y proactiva de ayudar a proteger su propiedad. No es necesario registrarse.

Gracias al presidente de la Junta de Supervisores del Condado de Orange, Doug Chaffee, por su liderazgo, y a la Fundación Comunitaria para Personas Mayores de San Diego por colaborar para apoyar la seguridad y el bienestar de nuestra comunidad de personas mayores a través de este importante evento.



¿Quién está listo para "DAR EL SÍ"? Gracias a todos los que se acercaron a nuestro puesto en la California Bridal & Wedding Expo, celebrada en Costa Mesa el 28 de febrero.

¡La asistencia fue increíble! ¡A nuestro equipo le encantó poder hablar con tantas parejas y sus seres queridos sobre nuestras licencias matrimoniales, ceremonias civiles, servicios de pasaporte y mucho más!

¡Les deseamos lo mejor a todas las parejas mientras planifican su gran día!

Nuestro equipo está deseando poder ayudarle muy pronto en su gran día con servicios de licencia matrimonial y ceremonia civil.

OCRecorder.com

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS



Orange County Clerk-Recorder *Employee of the Month*



Congratulations!

Marisol

Dedicated to Providing Excellent Customer Service

Cada mes reconocemos a un empleado que va más allá de sus obligaciones habituales y ofrece un servicio excelente a nuestros clientes. El “Empleado del Mes” recibe un certificado de reconocimiento y su nombre se incluye en una placa conmemorativa.

Me complace anunciar que Marisol Velásquez ha sido nombrada “Empleada del Mes de Febrero”.

Marisol es integrante muy apreciada de nuestro departamento de Operaciones de Registros, y valoramos enormemente su extraordinaria dedicación, su excepcional servicio al cliente y su sólida ética de trabajo. Ya sea atendiendo a los clientes por teléfono o en persona, Marisol aborda cada interacción con paciencia, profesionalidad y una sincera disposición de ayudar al público. Mantiene la compostura al manejar situaciones complejas y demuestra excelentes habilidades para resolver problemas. Su atención al detalle y su minuciosidad garantizan que los documentos se revisen con precisión y se procesen correctamente.

Cada día, Marisol llega temprano, preparada y lista para comenzar su trabajo con una actitud positiva. Se puede confiar en ella para completar sus tareas de manera eficiente y a tiempo. Una vez completadas sus tareas, busca de forma proactiva nuevas formas de apoyar al equipo de Operaciones del Registro. Su iniciativa y su excepcional trabajo en equipo han tenido un impacto significativo en nuestro departamento.

Agradecemos la dedicación, el entusiasmo y la excelencia que Marisol aporta a su puesto. Su trabajo ha fortalecido nuestro equipo y mejora la calidad del servicio que ofrecemos al público.

¡Únanse a mí para felicitar a Marisol por este merecido logro!

LOS CLIENTES DICEN...

Hemos recibido las siguientes reseñas en Yelp sobre la oficina del Edificio Sur de la Administración del Condado en Santa Ana. ¡Gracias a mi increíble equipo por su eficiente y profesional atención al cliente!

★★★★★ 2/20/26

La Oficina del Registro Civil del Condado de Orange es, sin lugar a dudas, la mejor dependencia del condado en la que he estado.

Viniendo de Nueva Jersey, nunca había visto un establecimiento tan nuevo, tan bien dirigido y tan eficiente como este. El servicio fue excelente en las dos ocasiones que lo visité. Fui una vez a recoger el certificado de nacimiento de mi hija y otra vez a solicitar su pasaporte, y ambas experiencias fueron increíblemente fluidas.

El proceso estuvo organizado, fue eficiente y se desarrolló de forma profesional de principio a fin. Es raro decir esto de una oficina pública, pero este lugar realmente superó mis expectativas.

★★★★★ 2/13/26 Updated review

Excelente servicio al cliente. La experiencia se puede resumir en tres palabras: organizada, rápida y sin complicaciones, ya que nunca tengo que esperar más de unos minutos antes de que me llamen para acercarme al mostrador. El lugar está limpio y cuenta con muchos asientos. Una vez en el mostrador, solo tardan unos minutos más en tramitar mis documentos y devolvérmelos. Los empleados son siempre amables y profesionales, y trabajan con rapidez para que pueda seguir con mis cosas. De hecho, si se me pasa algo por alto, te lo hacen saber rápidamente para que pueda solucionarlo allí mismo. Muy serviciales. Voy a todas las oficinas de Registros Civiles de los condados del Sur de California y esta es la mejor experiencia. Básicamente, entro y salgo en cuestión de minutos. ¡Sin perder tiempo!

Hay estacionamiento cerca y es amplio (y suele estar vacío; solo hay que estacionar y entrar).

Hemos recibido las siguientes reseñas en Yelp sobre nuestra Oficina del Norte del Condado, en Anaheim. Gracias a mi equipo por su amabilidad y disposición para ayudar a nuestros clientes.

★★★★★ 3 weeks ago

Una ubicación estupenda, muy práctica. He tenido que venir aquí varias veces y el lugar está muy bien organizado. Normalmente entro y salgo en unos 5-15 minutos, dependiendo del servicio que necesite. Los empleados siempre son muy serviciales y amables.

★★★★★ 7 days ago

Personal amable, oficina organizada y limpia

LOS CLIENTES DICEN...

Nuestra oficina del Sur del Condado, situada en Laguna Hills, recibió la siguiente tarjeta de comentarios de un cliente dirigida al examinador de documentos Toby. ¡Gracias, Toby, por tu excelente atención al cliente!

 **TOBY**
ENCUESTA DEL REGISTRO CIVIL DE OC

Nombre: ABED
Fecha: Feb/17/26 Teléfono: _____

¿Qué oficina visitó? Centro de Servicios del Condado
Anaheim Santa Ana Old Courthouse (Laguna Hills)

1. Motivo de su visita

Registro de documentos

2. ¿Cómo calificaría nuestro servicio en general?
(Excelente) Promedio Necesita mejorar

Aprecio su buen servicio

3. ¿Tiene alguna sugerencia adicional?

Gracias por sus comentarios

Hemos recibido las siguientes tarjetas de comentarios de los clientes dirigidas a nuestro equipo examinador de documentos de Santa Ana. ¡Gracias, Leticia y Giselle, por su excelente servicio! ¡Sigán así!

 **Jessica Contreras**
ENCUESTA DEL REGISTRO CIVIL DE OC

Nombre: Jamal
Fecha: 02/17/26 Teléfono: _____

¿Qué oficina visitó? Centro de Servicios del Condado
Anaheim (Santa Ana) Old Courthouse Laguna Hills

1. Motivo de su visita

Registro de título de propiedad

2. ¿Cómo calificaría nuestro servicio en general?
(Excelente) Promedio Necesita mejorar

Siga así haciendo un buen servicio

3. ¿Tiene alguna sugerencia adicional?

Gracias por sus comentarios

 **Leticia Siller Ventanilla 11**
ENCUESTA DEL REGISTRO CIVIL DE OC

Nombre: Steve
Fecha: 02/09/26 Teléfono: _____

¿Qué oficina visitó? Centro de Servicios del Condado
Anaheim (Santa Ana) Old Courthouse Laguna Hills

1. Motivo de su visita

Actualizar registro de propiedad

2. ¿Cómo calificaría nuestro servicio en general?
(Excelente) Promedio Necesita mejorar

3. ¿Tiene alguna sugerencia adicional?

Gracias por sus comentarios

LOS CLIENTES DICEN...

Hemos recibido las siguientes tarjetas de comentarios de los clientes de nuestra oficina del Edificio Sur de la Administración del Condado en Santa Ana. ¡Gracias, Claudia y Shalani, por su rápido y útil servicio!



ENCUESTA DEL REGISTRO CIVIL DE OC

Nombre: Osiry

Fecha: 02/23/26 Teléfono: _____

¿Qué oficina visitó? Centro de Servicios del Condado
Anaheim (Santa Ana) Old Courthouse Laguna Hills

1. Motivo de su visita

Acta de nacimiento

2. ¿Cómo calificaría nuestro servicio en general?

(Excelente) Promedio Necesita mejorar

Claudia fue eficiente,
profesional y muy amable.

3. ¿Tiene alguna sugerencia adicional?

N/A

Gracias por sus comentarios



Shalani P.

ENCUESTA DEL REGISTRO CIVIL DE OC

Nombre: Nicki

Fecha: 02/17/26 Teléfono: _____

¿Qué oficina visitó? Centro de Servicios del Condado
Anaheim (Santa Ana) Old Courthouse Laguna Hills

1. Motivo de su visita

Certificado de defunción

2. ¿Cómo calificaría nuestro servicio en general?

(Excelente) Promedio Necesita mejorar

Un servicio estupendo, muy eficiente.

3. ¿Tiene alguna sugerencia adicional?

Gracias por sus comentarios

FEBRERO EN LA HISTORIA DE OC



Trabuco Mesa, en el antiguo Rancho Trabuco, hacia 1920. (Foto cortesía de los Archivos de O.C.)

- 7 de febrero de 1936** La famosa evangelista Aimee Semple McPherson pronuncia un discurso en la Iglesia Evangélica Foursquare de Santa Ana.
- 9 de febrero de 1956** Con el apoyo de la Cámara de Comercio de Anaheim, se crea el Comité de Turismo y Convenciones (también conocido como Oficina de Turismo) para promocionar el condado de Orange como el principal destino turístico de la costa oeste.
- 16 de febrero de 1841** El Gobierno mexicano concede el Rancho Trabuco a Santiago Arguello, quien pronto lo vendería a Juan Forster. Los actuales parques O'Neill y Riley, Las Flores, Wagon Wheel y partes de las comunidades de Rancho Santa Margarita, Mission Viejo y Ladera Ranch se encuentran en el antiguo Rancho Trabuco.
- 17 de febrero de 1909** Se constituye la ciudad de Huntington Beach. Ed Manning es su primer alcalde.
- 25 de febrero de 1942** Llegan los primeros cadetes de aviación para recibir entrenamiento en la Base Aérea del Ejército de Santa Ana, situada en lo que hoy es Costa Mesa.

Hechos históricos proporcionados por el Archivista Asistente Chris Jepsen.

Foto: Cortesía de los Archivos del Condado de Orange.

Cortesía de los Archivos del Condado de Orange, una función que le compete a la Oficina del Secretario del Registro Civil Hugh Nguyen.

DE UN LADO PARA EL OTRO



Uno de nuestros empleados tomó esta foto durante una visita reciente a Mountain High, en Wrightwood, California, con motivo de una breve escapada a la montaña para disfrutar de la nieve.

Visite nuestra página web en: [OCRecorder.com](https://www.OCRecorder.com)

Para obtener más información sobre
los Archivos del Condado de Orange visite
[OCArchives.com](https://www.OCArchives.com)

Síguenos en las redes
Sociales
[@ocrecorder](https://www.instagram.com/ocrecorder)

